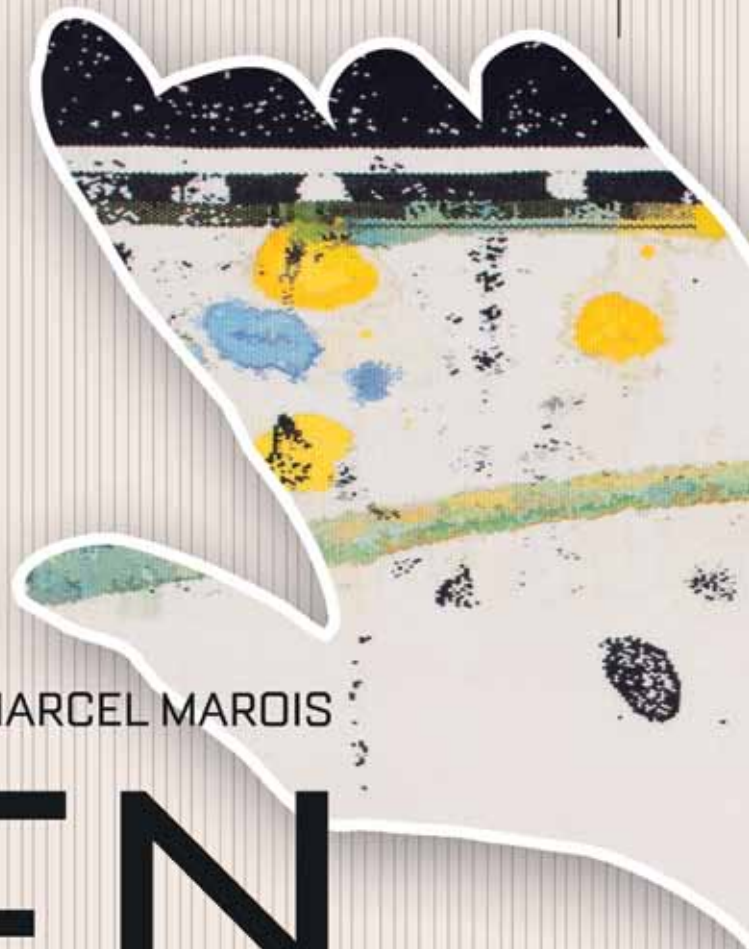
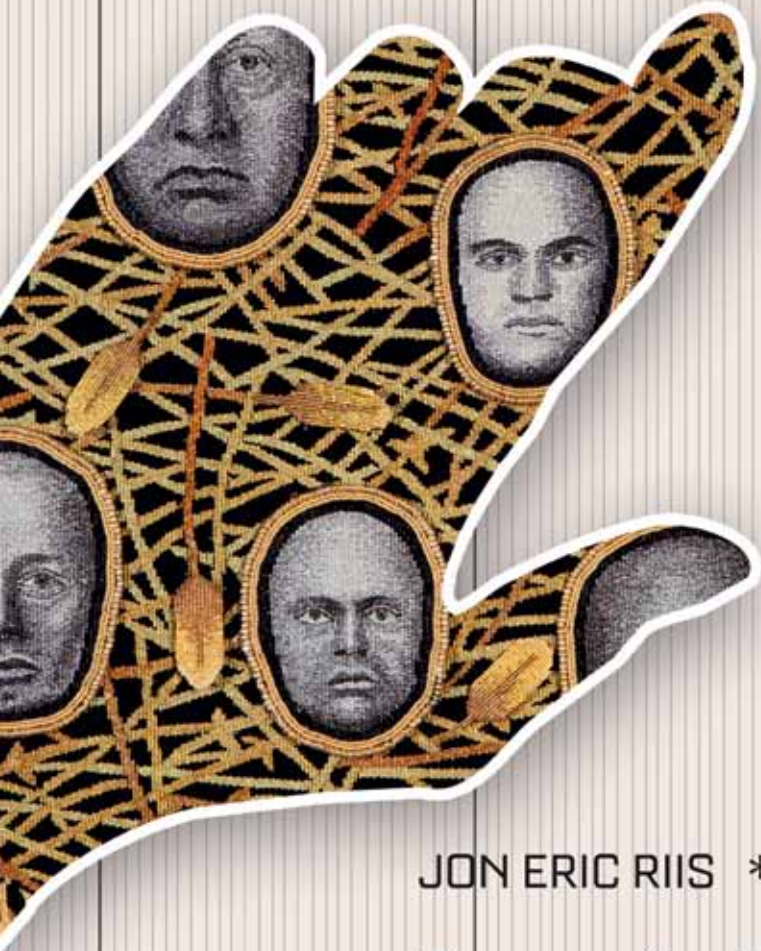


GALERIE CHEVALIER

17 quai Voltaire 75007 PARIS



JON ERIC RIIS * MARCEL MAROIS

MEN AT THE LOOM

DEUX HOMMES, DEUX ARTISTES, DEUX LICIERS, UN AMÉRICAIN, UN CANADIEN



Puma

Tapiserie de basse lice

Modèle et tissage par Jon Eric Riis

Trame en fils métalliques, soie, perles de cristal,
crin de cheval, chaîne en coton.

H. 1,27 m x L. 0,91 m / H. 4ft 2 x W. 3ft
2015

Puma

Low warp tapestry

Design and weaving by Jon Eric Riis

Weft in silk and metallic thread
crystal beads and horsehair. Warp in cotton.

H. 1,27 m x L. 0,91 m / H. 4ft 2 x W. 3ft
2015

GALERIE CHEVALIER

17 quai Voltaire 75007 PARIS

JON ERIC RIIS * MARCEL MAROIS

**MEN
AT THE LOOM**

DEUX HOMMES, DEUX ARTISTES, DEUX LICIERS, UN AMÉRICAIN, UN CANADIEN
TWO MEN, TWO ARTISTS, TWO TAPESTRY WEAVERS, ONE AMERICAN, ONE CANADIAN

Exposition : 3 JUIN au 4 JUILLET 2015



MEN AT THE LOOM

Jon Eric Riis et **Marcel Marois** sont pour la première fois réunis dans une exposition en France, à la **Galerie Chevalier**. Ces deux artistes liciers expriment leurs intentions, observations et inspirations artistiques à travers le médium de la tapisserie.

La métamorphose est au cœur du processus créatif de l'œuvre : la transformation des matières premières comme la laine et le coton pour Marcel Marois mais aussi la soie, le métal et les perles de verre pour Jon Eric Riis, jusqu'à l'ultime étape, celle du tissage, une fois que la chaîne a été ourdie sur le métier. Ces matériaux forment ainsi la chaîne et la trame d'une histoire qui est propre à chacun de ces deux artistes.

Entre tradition et contemporanéité

Marcel Marois et Jon Eric Riis tissent eux-mêmes, à la main, leurs tapisseries sur un métier vertical (Marcel) ou horizontal (Jon). Cette nécessité quasi obsessionnelle de s'impliquer dans le processus de fabrication permet un cheminement intellectuel presque ascétique. Le tissage devient alors une véritable catharsis.

La technique utilisée - celle de la tapisserie de lice - et les sources d'inspirations, ancrent indéniablement l'Œuvre de Jon Eric Riis et de Marcel Marois dans une tradition textile ancestrale et universelle. Mais les répertoires iconographiques qu'ils investissent leur permettent d'aborder des thèmes très actuels à travers une expression individuelle tout à fait nouvelle.

Les œuvres de Jon Eric Riis et de Marcel Marois dans les grandes collections :

L'un est né aux Etats-Unis en 1945 et l'autre au Québec en 1949.

Ces deux artistes enrichissent leurs pratiques artistiques d'une autre activité : l'un est collectionneur de textiles et marchand et l'autre est professeur à l'Université du Québec à Chicoutimi, Canada.

Depuis les années 1970, Marcel et Jon participent à de nombreuses expositions, aussi bien des solo-shows dans des galeries ou des institutions que des participations à des expositions de groupes. Ces deux artistes sont souvent récompensés par des prix et des mentions spéciales de Jury lors de leurs participations aux différentes Biennales et Triennales textiles. Ils interviennent aussi fréquemment lors de conférences, colloques ou tables rondes à travers le monde.

Les créations de Jon Eric Riis et de Marcel Marois sont des tours de force techniques et cette virtuosité ne manque jamais de surprendre et de stimuler l'imagination du spectateur. Ces œuvres en tapisseries sont enracinées dans une tradition ancestrale, mais proposent de nouvelles directions car elles dépassent toujours la simple image tissée.

L'art de Marcel Marois et de Jon Eric Riis anticipe donc largement la notion de décoratif, grâce à une thématique variée, issue de questionnements qui s'inscrivent au cœur de nos sociétés modernes. Loin du «quick art», leur art est véritablement «on the edge». Jon Eric Riis et Marcel Marois font partie sans aucun doute des artistes qui explorent le mieux les nouveaux territoires de la tapisserie.

Amélie-Margot Chevalier

*Co-directrice de la Galerie Chevalier
Expert en tapisseries XIX^e - XXI^e siècles & Fiber Art*



Jon Eric Riis and **Marcel Marois** come together for the first time at an exhibition in France at the **Galerie Chevalier**.

The artists-weavers use tapestry as a medium to convey their intentions, observations and artistic inspirations. Metamorphosis is central to the creative process of a work of art: the transformation of materials – wool and cotton for Marcel Marois and silk, metal and glass beads for Jon Eric Riis – all the way through to the last step in weaving when the weft is interlaced with the warp on the loom. These materials make up the warp and the weft and come together to weave a story proper to both artists.

Between tradition and contemporaneity

Marcel Marois and Jon Eric Riis hand weave their tapestries. Marcel works on a vertical loom while Jon uses a horizontal loom. The almost obsessive need to be involved in the fabrication process leads to an intellectual peregrination that borders on the ascetic and turns weaving into a means of catharsis.

The technique used – weaving on looms – and their sources of inspiration, undeniably place the work of Jon Eric Riis and Marcel Marois in a universal and ancestral textile tradition. Their respective iconography repertoires allow the artists to address very current themes through completely new forms of individual expression.

The works of Jon Eric Riis and Marcel Marois in collections:

One artist was born in the United States in 1945 and the other in Quebec in 1949.

Both artists enrich their artistic practices with other activities: one collects and sells antique and ethnic textiles and the other is a professor at the University of Quebec at Chicoutimi.

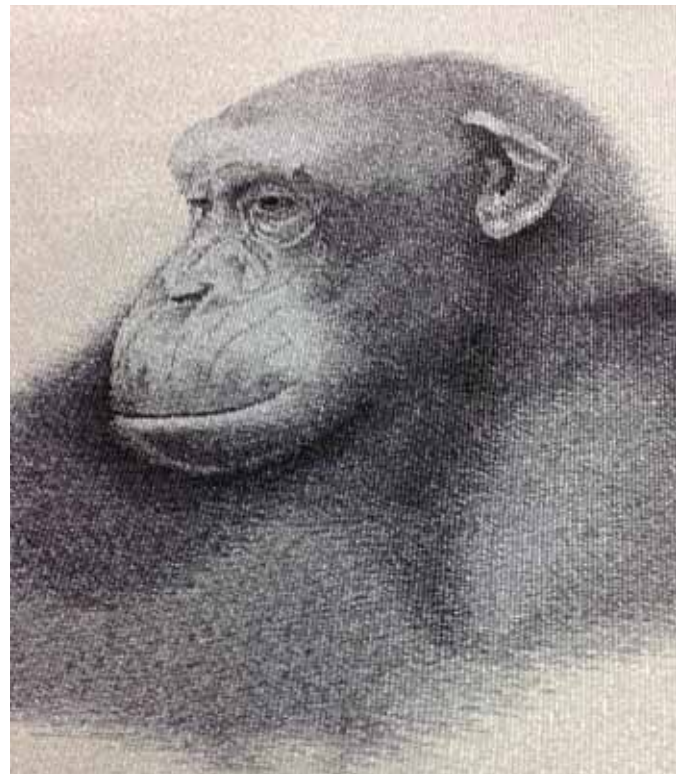
Marcel and Jon have had their work shown in numerous one-man and group exhibitions, since the 1970s. Both artists have received many awards and special jury citations at textile biennials and triennials. They are frequent contributors at conferences, colloquia and

round tables held throughout the world.

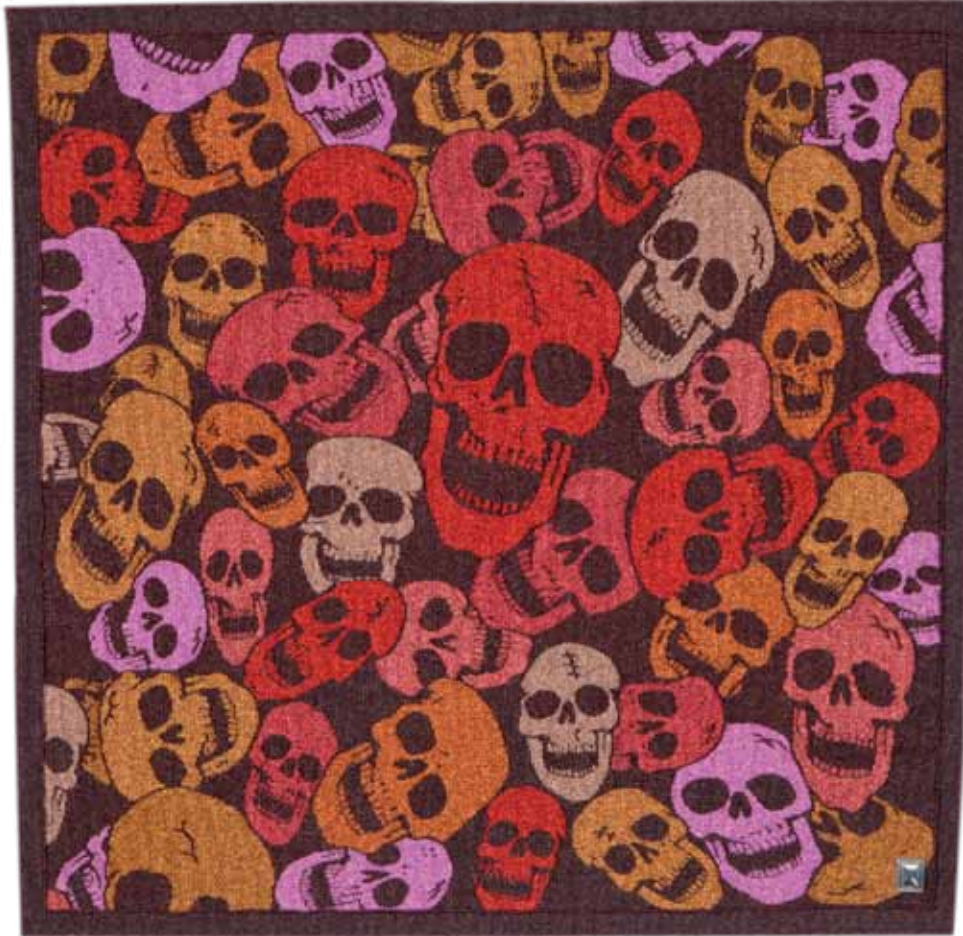
The works of Jon Eric Riis and Marcel Marois are technical master strokes, their virtuosity never fails to impress and stimulate the imagination. The tapestries are rooted in an ancestral tradition but offer new possibilities because they transcend the simple woven image.

The art of Marcel Marois and Jon Eric Riis has incorporated and widely surpassed the concept of decorative art because of the diversity of subject matter which derives from the concerns that are central to our modern societies. Far from being quick art, their art is truly on the cutting edge. Jon Eric Riis and Marcel Marois are unquestionably artists who best explore new dimensions in tapestry.

AMC



Ancestor's coat by Jon Eric Riis - detail



Last Laugh

Tapissérie de basse lice

Modèle et tissage par Jon Eric Riis

Trame en fils métalliques, perles de cristal, chaîne en coton.

H. 0,76 m x L. 0,81 m / H. 2ft 6 x W. 2ft 8

2013

Last Laugh

Low warp tapestry

Design and weaving by Jon Eric Riis

Weft in metallic thread, crystal beads, warp in cotton.

H. 0,76 m x L. 0,81 m / H. 2ft 6 x W. 2ft 8

2013

Au-delà du Medium: l'œil provocateur de Jon Eric Riis

La première fois que j'ai entendu Jon Eric Riis parler de son parcours artistique, c'était dans la pénombre, illuminée de diapositives, d'un auditorium du campus de l'Université du Commonwealth de Virginie. À la suite de sa présentation, il se prêta au jeu des questions de l'auditoire, allant des aspects techniques des matériaux utilisés dans certaines œuvres, à son activité en atelier. A propos de la question « Que pensez-vous du fait que la tapisserie n'a jamais atteint le même statut que la peinture dans le monde de l'art ? » Riis répondit sans se démonter : « Je laisse ce débat aux autres, ceci n'est pas mon problème ».

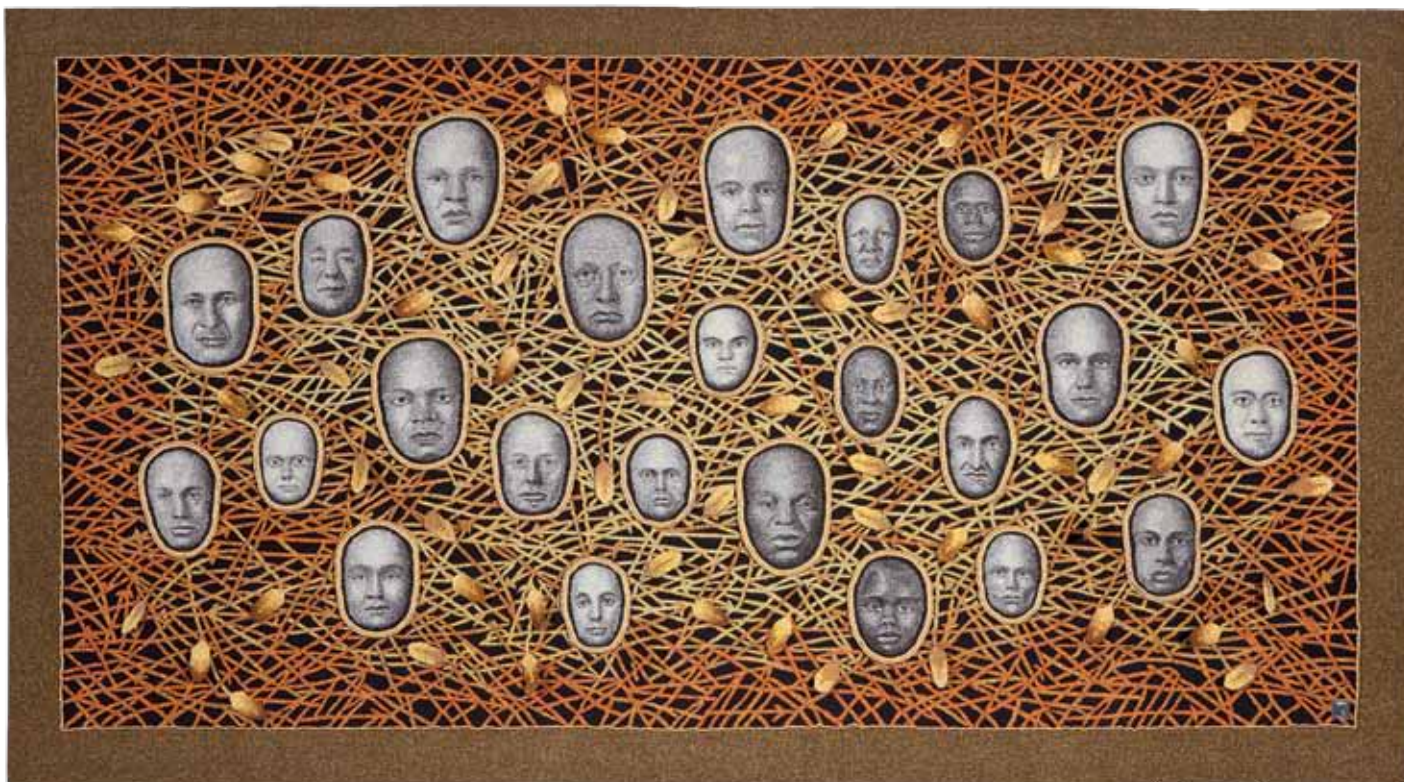
La nonchalance de Riis a une raison d'être : son unique vision esthétique, qui échappe aux catégorisations faciles. La richesse des matériaux qu'il utilise - soie, fils métalliques, perles - reflète la multitude des interprétations derrière sa représentation d'un sujet donné. Une conversation est engagée sur la vie, l'humanité, la beauté, et l'art. Intentionnellement ambiguës, ses tapisseries sont des constructions empreintes de contradictions et de complexités.

Son exploration de la surface n'est pas simplement littérale. Dans cette mutation des matériaux vers l'image, Riis soulève la question séculaire de l'identité, mettant l'accent sur les thèmes contradictoires du visible versus le caché et du superficiel versus le sous-jacent. La dialectique représentée dans ses images mystérieuses et magnifiques entraîne le spectateur dans le mythe, créant ainsi un rapport personnel et chargé de significations avec les œuvres.

Nous vivons dans une époque de satisfaction immédiate. Puisqu'il est admis aujourd'hui que la communication est instantanée, il est à la fois rafraîchissant et controversé d'imaginer le temps, l'attention et le soin qui concourent à la réalisation des extraordinaires pièces de Riis, chef d'œuvres de virtuosité et de splendeur. Le fait que la tapisserie soit un médium minutieux et long la rend aujourd'hui anachronique mais elle en n'est pas moins durable et réfléchie. Que Jon Eric Riis songe ou non à cette problématique de la tapisserie, sa place dans la création contemporaine est assurée.

*Tal Landeau
avril 2015*

*Artiste textile et écrivain. Anciennement membre du
conseil de L'American Tapestry Alliance*



Ancestors

Tapiserie de basse lice

Modèle et tissage par Jon Eric Riis

Trame en fils métalliques, soie, perles de verre, chaîne en coton.

H.1,06 m x L. 1,90 m / H. 3ft 6 x W. 6ft 3

2013

Ancestors

Low warp tapestry

Design and weaving by Jon Eric Riis

Weft in silk and metallic thread, gold glass beads, warp in cotton.

H.1,06 m x L. 1,90 m / H. 3ft 6 x W. 6ft 3

2013

Beyond the Medium: The Provocative Eye of Jon Eric Riis

The first time I heard Jon Eric Riis speak about his artistic journey was at a lecture in a dark auditorium on the campus of Virginia Commonwealth University. After his remarks and slides, he gamely fielded questions from the audience, answering everything from technical queries about materials used in particular works to questions about his studio practice. When asked, "how do you feel about tapestry never attaining the same status as painting in the art world?" Riis did not miss a beat in his reply, "I will let others argue about that. It is not my problem."

Riis has a basis for his nonchalance; his unique aesthetic vision defies easy characterization. The richness of his materials - silk, metallics, pearls, beads - reflects the wealth of meaning in his depiction of the subject matter. A conversation is started about life, humanity, beauty and art. Intentionally ambiguous, his tapestries are works of contradiction and complexity.

His exploration of the surface is not merely a literal one. In the transformation of materials to image, Riis touches on age-old questions of identity, highlighting themes of the visible versus the hidden, the superficial versus the subtext. The dialectic represented in his mysterious and beautiful images entice viewers into the myth, creating a personal and meaningful connection to the works.

We live in an age of instant gratification. When it is taken as a given that communication occurs in real-time, it is at once refreshing and subversive to imagine the time, intention and care that contribute to the realization of Riis' fantastic works of virtuosity and splendor. The very anachronism of tapestry as an utterly non-immediate medium lends it gravity and endurance. Be it a problem he ponders over or not, Jon Eric Riis' stature in contemporary creation is assured.

*Tal Landeau
April 2015*

*Fiber artist and writer. Former board member
of the American Tapestry Alliance*



Senses

Tapiserie de basse lice

Modèle et tissage par Jon Eric Riis

Trame en fils métalliques, perles de cristal, chaîne en coton.

H. 0,60 m x L0,91 m / H. 2ft x W. 3ft

2013

Senses

Low warp tapestry

Design and weaving by Jon Eric Riis

Weft in metallic thread, crystal beads, warp in cotton.

H. 0,60 m x L0,91 m / H. 2ft x W. 3ft

2013

Eyecon

Tapiserie de basse lice

Modèle et tissage par Jon Eric Riis

Trame en fils métalliques et perles de cristal, chaîne en coton.

H. 0,91 m x L.0,60 m / H. 3ft x W. 2ft

2013

Eyecon

Low warp tapestry

Design and weaving by Jon Eric Riis

Weft in metallic thread and crystal beads, warp in cotton.

H. 0,91 m x L.0,60 m / H. 3ft x W. 2ft

2013



Marcel Marois : La quête d'apesanteur dans l'immanence matérielle du tissage

Ce qui est étonnant quand on examine la carrière de Marcel Marois, c'est cette persistance indéfectible à s'investir dans la création de tapisseries. Qu'est-ce qui a pu susciter cette conviction dans cette pratique anachronique prenant son origine dans un passé aussi lointain qu'étrange où la tapisserie répondait au besoin de décorer des châteaux, totalement absents de l'histoire et du paysage du Québec ? La tapisserie n'était présente à Québec que dans l'atelier de l'École des Beaux-Arts doté de métiers de haute lice. Marcel Marois a créé ses premières œuvres tissées dans cet atelier en apprenant à assumer la réalisation technique à partir de ses propres cartons. C'est cependant la Biennale de la tapisserie de Lausanne qui est devenue l'enjeu significatif dans la poursuite de sa carrière avec sa participation en 1981 à la 10^e édition, puis en 1987 à la 13^e édition.

Le cadre de référence dans lequel Marcel Marois a évolué à ses débuts était celui de la tapisserie moderne française, portée à un haut niveau d'originalité par des artistes comme Tourlière, Prassinis et Wogensky. Dans les années 70, la Biennale de la tapisserie de Lausanne a élargi le cadre d'expérimentation formelle, créant une véritable effervescence autour de l'art textile. Voulant reprendre contact avec la tradition figurative, Marcel Marois crée un dialogue entre l'image photographique puisée dans l'actualité journalistique, et l'intégration de langages redécouverts à partir de son étude de l'histoire de la tapisserie, d'où la présence d'un texte, des motifs inspirés de la nature, ou la simultanéité de scènes aux temporalités différentes. Exécutant lui-même ses œuvres, Marcel Marois a peu à peu découvert de nouveaux moyens pour traduire les qualités visuelles propres à ses cartons composés de photocopies désagrégant l'image initiale, d'ajouts d'aquarelle, et de collages. La pixellisation des champs colorés créée en associant à chaque point tissé un mélange optique de fils de laine, a généré une vibration amplifiant la luminosité et l'effet de présence de ses tapisseries.

Aujourd'hui, l'aventure esthétique de Marcel Marois est fondée sur de nouveaux défis au plan conceptuel et technique, dont la coexistence simultanée de fluidité et d'opacité, et la sensation de mouvement lent des différents motifs qui semblent flotter dans l'espace de l'œuvre. Tout son savoir-faire est investi dans ce rapport paradoxal de matérialité et d'immatérialité, proposant une expérience renouvelée de la tapisserie.

*Nicole Malenfant
avril 2015*

Artiste, professeur à l'Université Laval, Québec, Canada

Double horizon
Tapisserie de haute lice
Modèle et tissage par Marcel Marois
Trame en laine sur chaîne en coton
H. 2,13 x W. 1,18 m / H. 7ft x W. 3ft 10
2003 - 2010

Double horizon
High warp tapestry
Design and weaving by Marcel Marois
Weft in wool, warp in cotton
H. 2,13 x W. 1,18 m / H. 7ft x W. 3ft 10
2003 - 2010



Marcel Marois : The Quest for Weightlessness Inherent to the Production of a Woven Work of Art

What is striking about Marcel Marois' career is his unfaltering and persistent dedication to the creation of tapestries. What could have inspired his belief in an anachronous craft that dates back to a time that is as distant as it is strange? Back when tapestries were used to decorate castles that have never been part of the history or landscape of Quebec? Tapestry only existed in the School of Fine Arts where there was a high-warp loom. Marcel Marois created his first woven works in the school's workshop by learning how to technically execute his own cartoons. But it was his sought-after participation in the International Tapestry Biennial in Lausanne, in the 10th Biennial in 1981 and in the 13th Biennial in 1987, which was instrumental to the development of his career.

At the beginning of his career Marcel Marois' frame of reference was that of modern French tapestry, which had been raised to new heights in creativity by artists such as Tourlière, Prassinis and Wogensky. In the 1970s the International Tapestry Biennial in Lausanne broadened the scope of formal experimentation and generated a vibrant interest in textile art. Marcel Marois wanted to revisit with figurative art consequently creating a dialogue between photographs borrowed from the contemporary press and the integration of forms of artistic expression that he had rediscovered during his study of the history of tapestry, this includes the use of text, of motifs inspired by nature or the juxtaposition of scenes from different periods in time. By executing his own works, Marcel Marois was able to progressively discover new ways of transposing the visual qualities of his cartoons, which he creates by using photocopies to disaggregate photographs and then adding strokes of watercolours and collages. The pixilation effect of coloured areas is created by using an optical blend of wool fibers for each woven stitch that generates vibrations that amplify the luminosity and the effect of presence of his tapestries.

Today, Marcel Marois aesthetic adventures are focused on new conceptual and technical challenges which include the coexistence of fluidity and opacity and creating the impression of slowed motion for the motifs that appear to be floating in the tapestry. All of his artistic expertise is channelled into the paradoxical relation between materiality and immateriality, thus providing a new tapestry experience.

*Nicole Malenfant
April 2015*

Artist and professor, Laval University, Quebec, Canada



Averse chromatique

Tapiserie de haute lice

Modèle et tissage par Marcel Marois

Trame en laine sur chaîne en coton

H.2,56 x L. 3,05 m / H.8ft 4 x W. 10ft

2003 - 2008

Chromatic Downpour

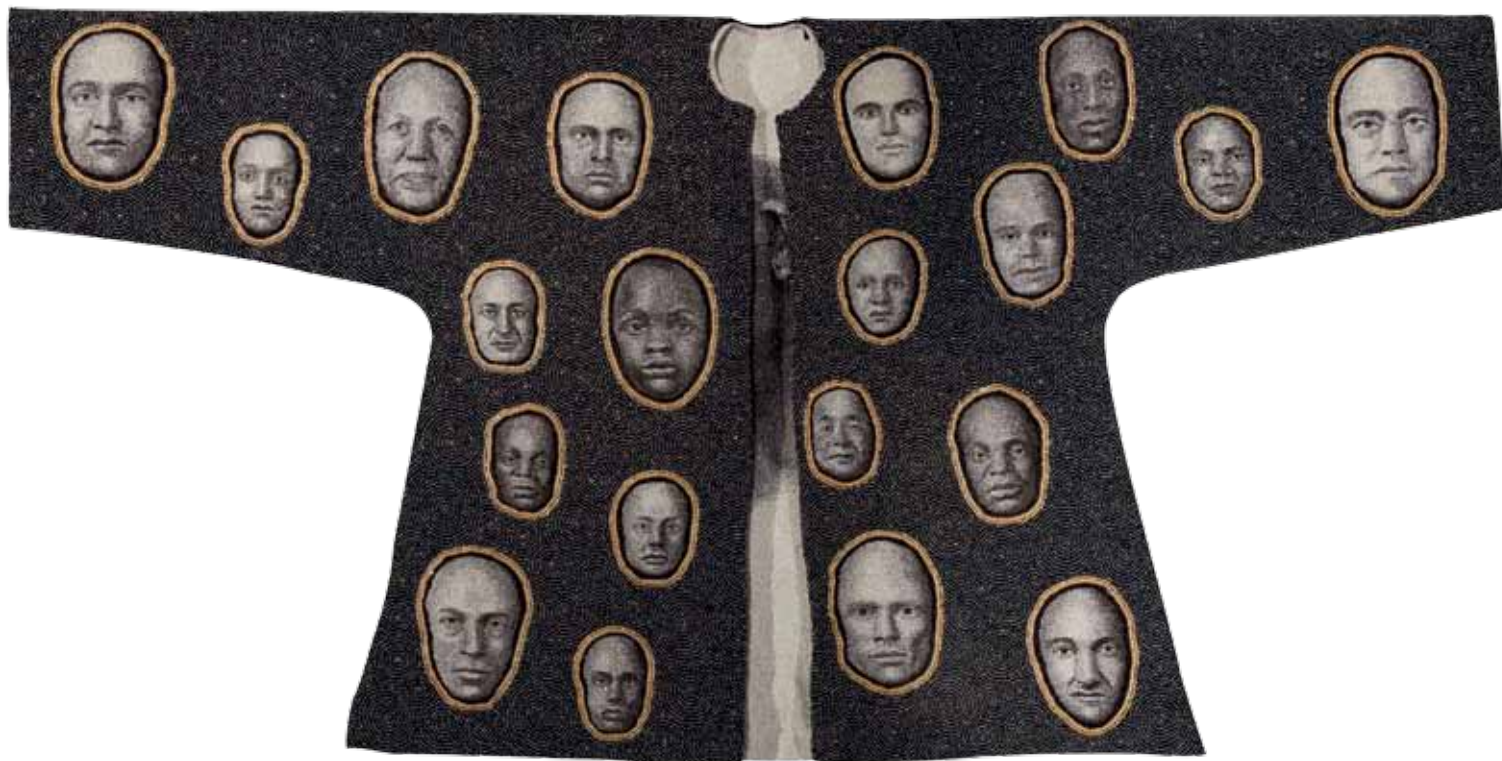
High warp tapestry

Design and weaving by Marcel Marois

Weft in wool, warp in cotton

H.2,56 x W. 3,05 m / H.8ft 4 x W. 10ft

2003 - 2008



Ancestor's coat

Tapissierie de basse lice

Modèle et tissage par Jon Eric Riis

Trame en fils métalliques, cuir, perles de verre et perles d'eau douce,
chaîne en coton.

H. 0,89 m x L. 1,67 m / H. 2ft 11 x W. 5ft 6

2015

Ancestor's coat

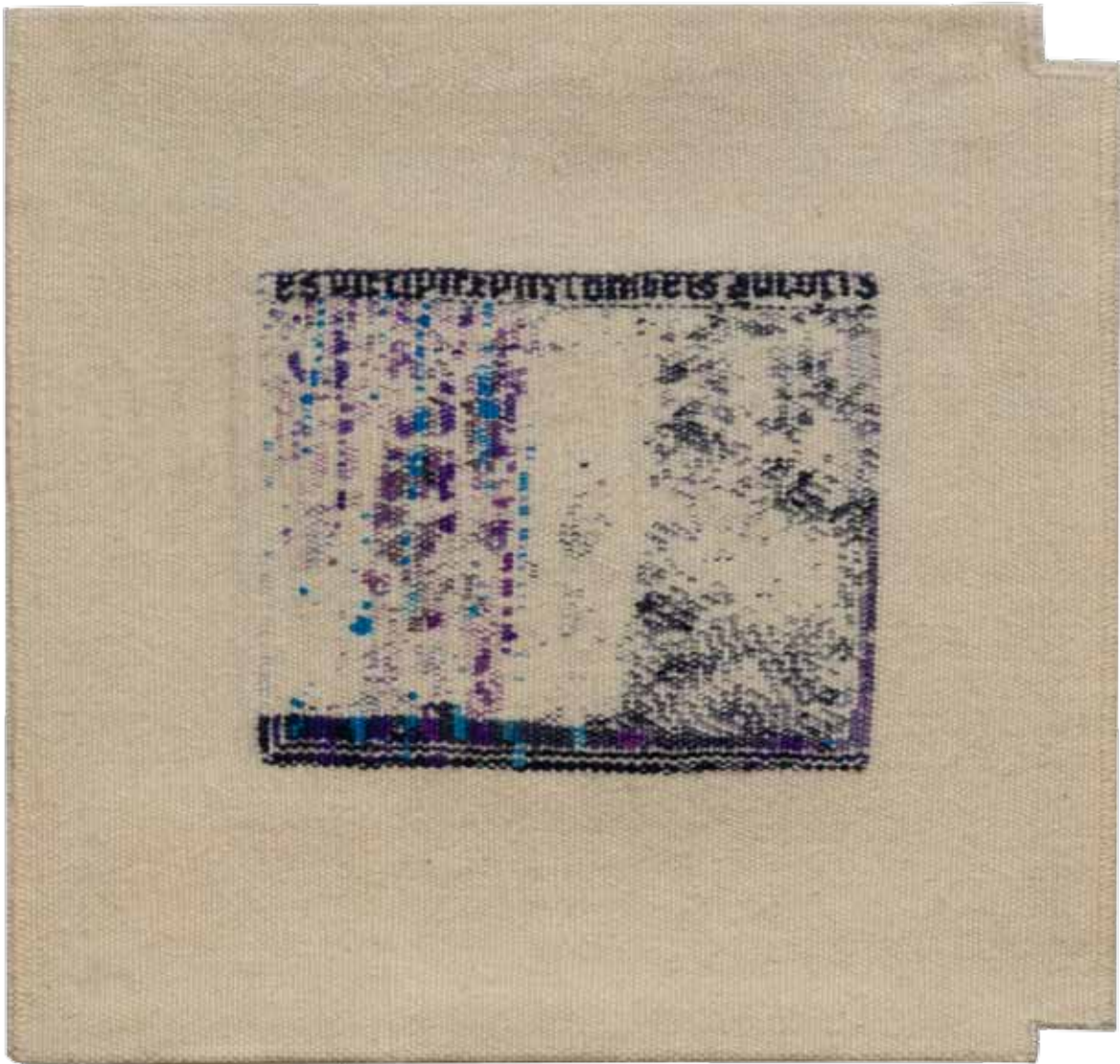
Low warp tapestry

Design and weaving by Jon Eric Riis

Weft in metallic thread, leather, gold gilt glass beads
with couched black freshwater pearls. Warp in cotton

H. 0,89 m x L. 1,67 m / H. 2ft 11 x W. 5ft 6

2015



Pluie - Violet

Tapiserie de haute lice

Modèle et tissage par Marcel Marois

Trame en laine sur chaîne en coton

H.0,37 x L. 0,39 m / H.1ft 2 x W. 1ft 3

1998

Rain - Purple

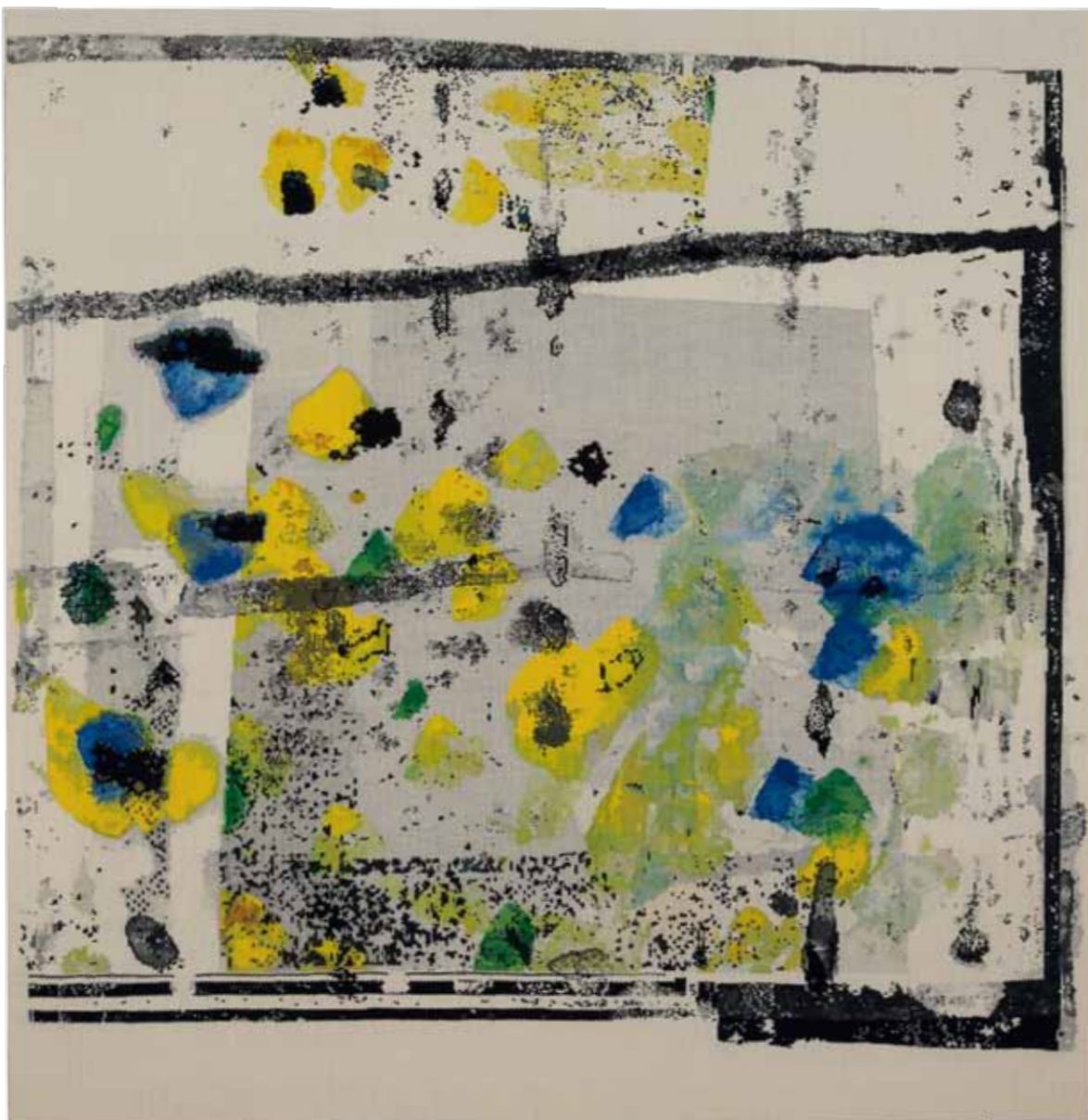
High warp tapestry

Design and weaving by Marcel Marois

Weft in wool, warp in cotton

H.0,37 x W. 0,39 m / H.1ft 2 x W. 1ft 3

1998



Le Territoire du Vent

Tapisserie de haute lice

Modèle et tissage par Marcel Marois

Trame en laine sur chaîne en coton

H.1,85 x L. 1,85 m / H. 6ft 1 x W. 6ft 1

2010 - 2014

Wind Territory

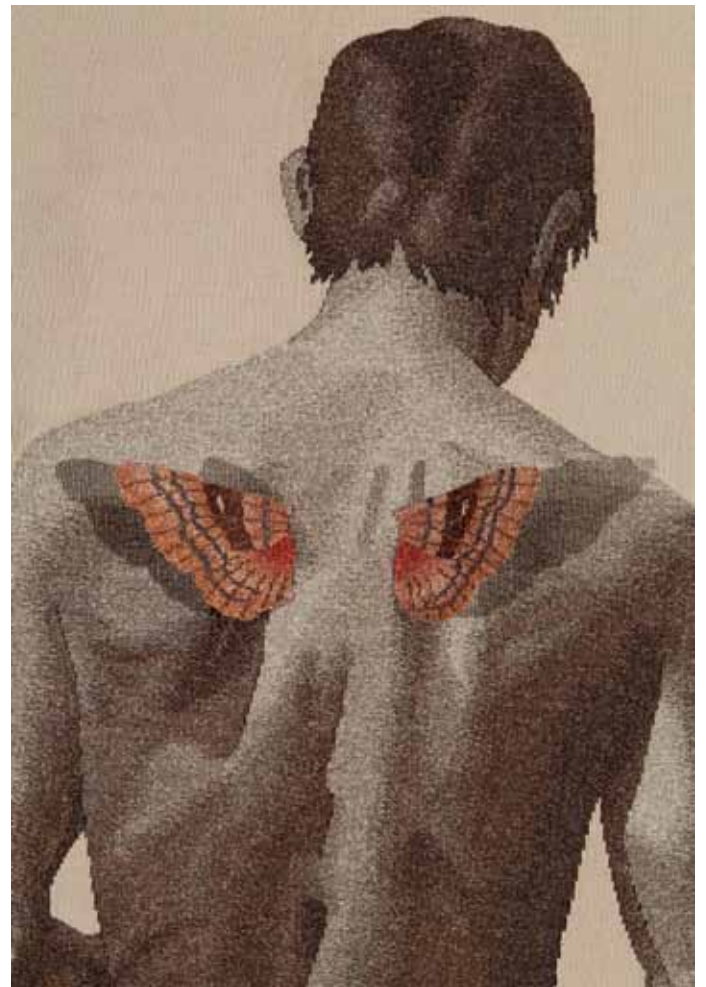
High warp tapestry

Design and weaving by Marcel Marois

Weft in wool, warp in cotton

H.1,85 x W. 1,85 m / H. 6ft 1 x W. 6ft 1

2010 - 2014



détail

Young Icarus

Tapissérie de basse lice

Modèle et tissage par Jon Eric Riis

Trame en fils métalliques et soie, chaîne en coton.

H.1,82 m x L. 0,81m / H. 6ft x W. 2ft 8

2013

Young Icarus

Low warp tapestry

Design and weaving by Jon Eric Riis

Weft in silk and metallic thread, warp in cotton.

H.1,82 m x L. 0,81m / H. 6ft x W. 2ft 8

2013



Neoclassic Male and Female

Tapiserie de basse lice. Diptyque.

Modèle et tissage par Jon Eric Riis

Trame en fils métalliques, soie, perles de cristal, chaîne en coton.

H.1,75 m x L. 1,29 m / H. 5ft 9 x W.4ft 3, chaque panneau

2014

Neoclassic Male and Female

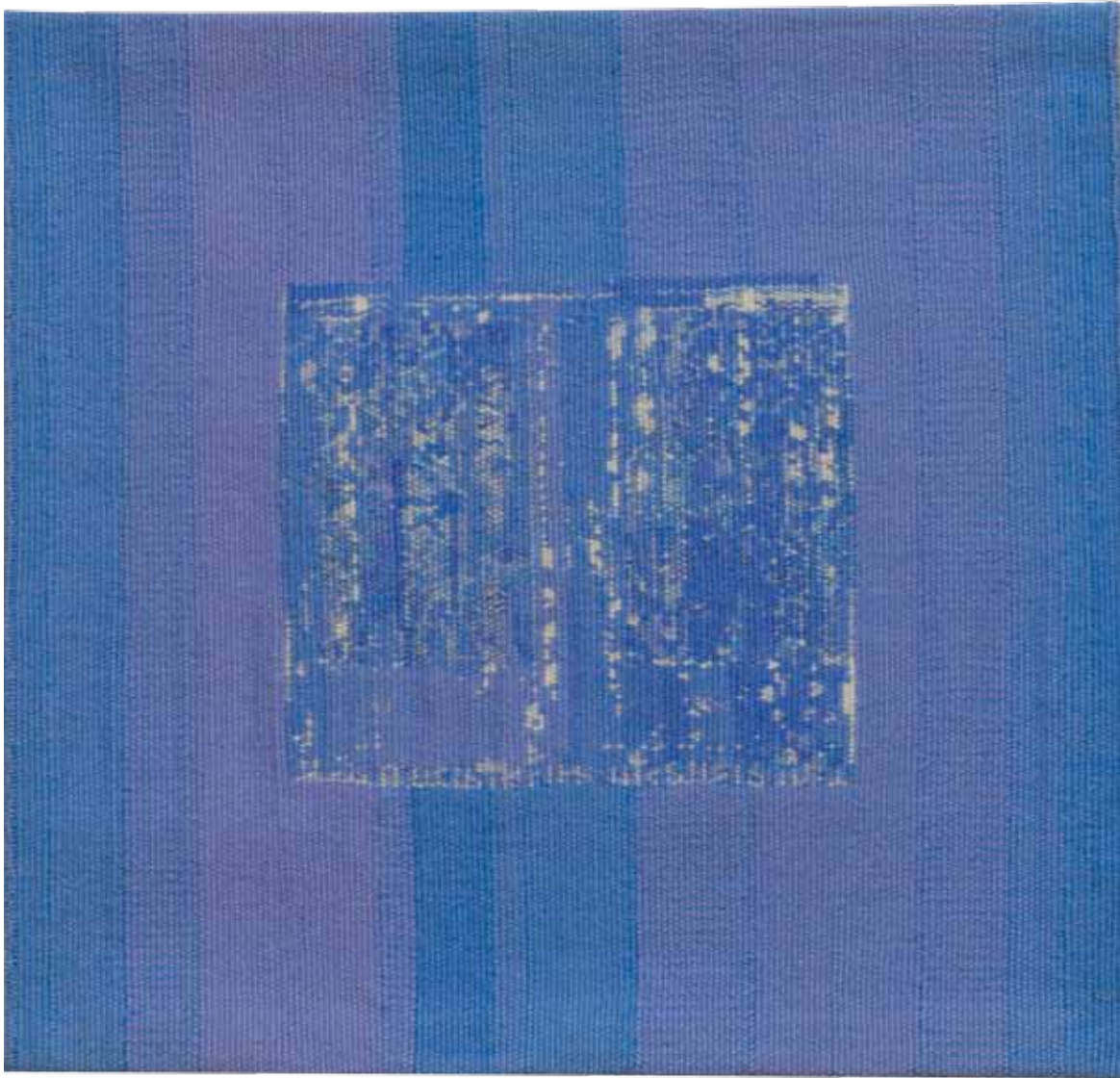
Low warp tapestry. Diptych.

Design and weaving by Jon Eric Riis

Weft in silk and metallic thread, crystal beads. Warp in cotton.

H.1,75 m x L. 1,29 m / H. 5ft 9 x W.4ft 3, each panel

2014



Pluie - Bleu

Tapiserie de haute lice

Modèle et tissage par Marcel Marois

Trame en laine sur chaîne en coton

H. 0,37 x L. 0,40 m / H. 1ft 2 x W. 1ft 3

2000

Rain - Blue

High warp tapestry

Design and weaving by Marcel Marois

Weft in wool, warp in cotton

H. 0,37 x W. 0,40 m / H. 1ft 2 x W. 1ft 3

2000



Pluie – Jaune et vert

Tapiserie de haute lice

Modèle et tissage par Marcel Marois

Trame en laine sur chaîne en coton

H. 0,37 x L. 0,40 m / H. 1ft 2 x W. 1ft 3

2000

Rain – Yellow and Green

High warp tapestry

Design and weaving by Marcel Marois

Weft in wool, warp in cotton

H. 0,37 x W. 0,40 m / H. 1ft 2 x W. 1ft 3

2000

Les œuvres de JON ERIC RIIS sont présentes dans de prestigieuses collections muséales américaines dont :

Works by JON ERIC RIIS are part of prestigious museum collections in the United States:

Metropolitan Museum, New York
Art Institute of Chicago, Illinois
Cleveland Museum of Art, Ohio
American Museum of Art and Design, New York,
Renwick Gallery of the Smithsonian American Art Museum, Washington, DC
Minneapolis Institute of Arts, Minnesota
Columbia Museum of Art, South Carolina
Atlanta Museum of Art and Design, Georgia
Indianapolis Museum of Art, Indiana

D'illustres collections institutionnelles ont acquis des œuvres de MARCEL MAROIS, telles que :

Selected renowned institutional collections that have acquired the works of MARCEL MAROIS:

Musée des Beaux-Arts de Montréal, Montréal, Canada
Musée national des Beaux-Arts du Québec, Québec, Canada
The Minneapolis Institute of Arts, Minneapolis, U.S.A.
Ararat Regional Art Gallery, Ararat, Australie
Musée Canadien de l'histoire, Gatineau, Canada
Musée de la civilisation, Québec, Canada
Fondation Toms-Pauli, Lausanne, Suisse
The Cambridge Galleries, Cambridge, Canada
Loto-Québec, Montréal, Canada

Crédits :

Conception du catalogue : Amélie-Margot Chevalier

Mise en page - graphisme : Simon Delart

Photos Marcel Marois : Yvan Binet, Renée Méthot, Guy L'Heureux

Photos Jon Eric Riis : Tom Abraham

Remerciements / Special Thanks:

Tal Landeau et Jean-François Landeau

Nicole Malenfant

Galerie Roger Bellemare – Galerie Christian Lambert

En partenariat avec / In partnership with



Centre
culturel canadien
Paris

Québec

